GE_GERICHTE ATAS/495/2005 vom 31. Mai 2005

GE Cour de justice, 2005-05-31, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_495_2005

FR: GE_GERICHTE ATAS/495/2005 du 31 mai 2005

IT: GE_GERICHTE ATAS/495/2005 del 31 maggio 2005

Erwägungen

E. 4

'■■ ■ ■■@ +.),($= ■+ () ?() B= $ (,,("* , %*)3 $!), $, +!, >+ 13(.)) *,0 * +!#!+38#).) >(7("* $■%) ??.#3 $ 9.*.)32) 9% $,%# .)3 # *! $.%* %# 3 $ *! #2()327#!3(.) $!), %) 1#.+ ,,%, $ 3#!9!(* ,%11., 0 $!), + !H% +!,0 ,.(3 *! 1#2,)+ !)(? ,3 $■%) +. .#"(32 1,;+ (!3#(H% $■%) !+%(32 3 $■%) $%#2 (1.#3!)3 ,0 ,.(3 * +% %* $■!%3# , +#(38# , 1#2,)3!)3 %) + #3!() ()3),(32 3 +.),3!)+ = , #! * +!, A'B $, !?? +3(.), +.#1.# ** , + #.)(H% , .% $■%) 1#.+ ,,%, !*!$(? ,■23)$!)3 ,%# 1*%,(%#, !))2 , ,!), #2 (,,(.) $%#!"* 0 A■B $■%) 1 #3 $■()327#!3(.) ,.+(!* $!), 3.%3 , * , !)(? ,3!3(.), $ *! 9(0 A&B $■%) 23!3 1,;+ (H% +#(,3!**(,20 ,!), 29.*%3(.) 1.,,("* !% 1*!) 3 2#!1 %3(H% 0 !#H%!)3 ,(%*3!)2)3 *■2+ + 3 *! *("2#!3(.) $% 1#.+ ,,%, $ #2,.*%3(.) $% +.)?*(3 1,;+ (H% A1#.?(3 1#(!(# 3(#2 $ *! !*!$(B0 .%)?() A■B $ *■2+ + $ 3#!(3)3, ! "%*!3.(# , .% ,3!3(.))!(# , +.)?.# , !%> #87* , $ *■!#3 3 $,%# , $ #2 !"(*(3!3(.)0 + *!) $21(3 $ *! .3(9!3(.) 3 $, ??.#3, $ *! 1 #,.)) !,,%#2 1.%# ,%# .)3 # * , ?? 3, $, 3#.%"* , ,. !3.?.# , $.%*.%# %> A■■■ ■■■■ 1= '■■ +.),($= ■+U !##L3 = 1#2+(320 +.),($= ■=■=& () ?() U - ; #:■*!, #0 .1= +(3= 1= ■ ,,0 ,12+= @■ ,,B= ■= ■!), * +!, $■ ,18+ 0 * # +.%#!)3 ! 232 ,.% (, E %) >!) 2$(+!* !11#.?.)$(0 E *! $!)$ $ *■()3(2 !%1#8, $, ■#, //////////) + H%(+.)+ #) *■!,1 +3 # % !3.*.7(H% 3 4//////////) + H%(+.)+ #) *■!,1 +3 1%* .)!(# = ■) # 9!)+ 0 !%+%) >!) 1,;+ (!3#(H%)■! 232 .#$.))2 1!# *■■ ■= ■#0 (* # ,,.#3 $% $.,,(# H% * ■# ■//////////0 2$ +() 3#!(3!)30 !9!(3 !33 ,32 $2DE * ■■ !#, ■■■' ■■■■■■■■■■■■

$■%) ,;)$#. $21# ,,(? +.),3!32 + 6 ,.) 1!3( )30 H% * ■' .+3."# ■■■■0 * ■-■ !9!(3 +.),($2#2 H%■(* , D%,3(?(!(3 $■.#$.)) # %) >!) 1*%#($(,+(1*()!(# 0 !9 + %) >!) 1,;+ (!3#(H% 0 H% * '■ !#, ■■■■ * , #9(+ $ 1,;+ (!3#(!$%*3 !33 ,3!(3 $■%) 21(,.$ $21# ,,(? ,298# 0 H% * # +.%#!)3 ! $2+*!#2) !%$( )+ $ +. 1!#%3(.) 1 #,.)) ** H% *■23!3 $21# ,,(? 23!(3 1#2,)3 !)32#(%#)3 3 ,■23!(3 !77#!92 $ 1%(, %) !))2 0 H%■)?() * ■# //////////0 3.%3) # * 9!)3 H%■(*) *%(, "*!(3 1!, H% * 1!3( )3 1#2,)3!(3 %) 3#.%"* 1,;+ (!3#(H% !#H%20 ! 1#2+(,2 H%■(*) 1.%9!(3 , 1#.).)+ # ,%# %) 29)3% * 23!3 $21# ,,(? 3 ! ?!(3 23!3 $■%) ,;)$#. $.%*.%# %> + #.)(H% 29.+!3 %# $■%) ?*"#. ;!*7(= @= ■.%# 3.%3 , + , #!(,.),0 * #("%)!* $ +2!), .#$.)) #! %) >1 #3(, 1,;+ (!3#(H% H%■(* +.)?(#! !% ■# 5//////////0 2$ +() ,12+(!*(,3) 1,;+ (!3#(3 1,;+ .3 2#!1(0 #.%3 $ ■ #) ■&0 '■'■ ■!%,!)) = ■■■■■■■■■■■■

■ ■ ■■ -■ ■4■0 ■■ ■■■■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■■ ■■ ■■ ■ ■■■ ■3!3%!)3 A+.)?.# 2)3 E *! $(,1.,(3(.) 3#!),(3.(# $ *■!#3= ' ■ ■■■B *! ?.# '= ■2+*!# * # +.%#, # + 9!"* U ■#21!#!3.(#)3 ■= ■#$.)) %) >1 #3(, 2$(+!* = ■! +.)?(!% ■# 5//////////= ■(3 H% *! (,,(.) $■ >1 #3(, , #! *! ,%(9!)3 != ■#)$# +.))!(,,!)+ $% $.,,(# $ *! +!%, = "= ■( )2+ ,,!(# 1#)$# 3.%, #), (7))3, !%1#8, $, 2$ +(), !;!)3 3#!(32 -.),(%# ■//////////= += ■>! () # -.),(%# ■//////////= $= ■3!"*(# %) #!11.#3 $23!(**2 3 #21.)$# !%> H% ,3(.), ,%(9!)3 ,< = ■% ** ,3 *■!)!)8, $23!(**2 $% +!, [?= ■% ** ,3 *■!33 ()3 E *! ,!)32 $.)3 ,.%??# -.),(%#

■///////// $■%) 1.()3 $ 9% 1,;+ (!3#(H% [■ ■) +!, $ 3#.%"* 1,;+ (H% 0 H% * ,3 * $ 7#2 $ 7#!9(32 $ + *%(:+(A?!("* 0 .;)0 7#!9 B [■ 1%(, H% ** $!3 ,3:(* 1#2,)3 + 6 -.),(%# ■///////// [■% * 3#!(3)3 ,3:(* ()$(H%2 [-.),(%# ■///////// ,%(3:(* %) 3#!(3)3 !$2H%!3 [G !:3:(* %) ! 2*(.#!3(.) 1.,,("* E +.%#3■ .;) 3 # [(= 3#.%"* 1,;+ (H% !:3:(* 9!* %# $!*!$( ) 3!)3 H% 3 ** [D= .)?(# 6:9.%, * $(!7).,3(+ $ 3#.%"* ,. !3.?.# $.%*.%# %> 3■.% $?("#. ;!*7([■(.%(: ■>(,3 :3:(* %) +. .#"($(32 1,;+ (!3#(H% (1.#3!)3 [: ■>(,3 :3:(* $, !?? +3(.), +.#1.# ** , + #.)(H% , [■■■■■■■■■■■

: ■>(,3 :3:(* %) 1#.+ ,,%, !*!$(? ,■23)$!)3 ,%# 1*%,(%#, !))2 ,0 ,!), #2 (,,(.) $%#!"* [: -.),(%# ■///////// ,%"(3:(* %) 1 #3 $■()327#!3(.) ,.+(!* 30 +!, 2+ 2!)30 $!), H% ** ,%# 3 $ H% ** !)(8# [■>(,3 :3:(* + 6 -.),(%# ■///////// %) 23!3 1,;+ (H% +#(,3!**(,20 ,!), 29.*%3(.) 1.,,("* !% 1*!) 3 2#!1 %3(H% 0 !#H%!)3 ,(%*3!)2)3 *■2+ + 3 *! *("2#!3(.) $% 1#.+ ,,%, $ #2,.*%3(.) $% +.)?*(3 1,;+ (H% A1#.?(3 1#(!(# 3(#2 $ *! !*!$(B [: .),3!3 6:9.%, *■2+ + $, 3#!(3)3, ! "%*!3.(# , .% ,3!3(.))!(# , +.)?.# !%> #87* , $ *■!#3 [: ■ , ,%# , $ #2 !"(*(3!3(.) , #!( )3: ** , %3(* , [: ■!), H% ** ,%# 1 %3:.) >(7 # $ -.),(%# ■///////// H%■(* 33) . %9# 3.%3 ,! 9.*.)32 1.%# ,%# .)3 # , , $.%* %#, 3 #2()327# # * .)$ $% 3#!9!(* [Y= . 13 3)% $ 9.3# $(!7).,3(+0 *■!,,%#2 1.%##!(3:(* > #+ # %) !+3(9(32 *%+#!3(9 [■(.%(0 *!H% ** [H% * 3!%> [■ 1%(, H% ** $!3 [■% * ,3 9.3# 1#.).,3(+ H%!)3 E *■ >(7("(*(32 $ *! # 1#(, $■%) !+3(9(32 *%+#!3(9 ['= % 9% $% $.,,(#0 9.3# #21.), !%> H% ,3(.), ,%,)3(.))2 , ,3: ** ($)3(H% E *! $!3 $ *! $2+(,(.) #)$% 1!# *■■??(+ +!)3.)!* $ *■!,,%#!)+ :()9!*($(320 ,.(3) ?29#(# ■■■■ [■( ).)0 1.%#H%.(3 H% ** , ,.)3 * , #21.), , H%(9!#( )3 [■(.%(0 1.%#H%.([= ■ , ,%# , $ #2!$!13!3(.) 1#.? ,,(.)) ** ,.)3: ** ,)9(,!7 !"* , [ )= 4!(# 3.%3 , !%3# , .", #9!3(.), .% ,%77 ,3(.), %3(* ,= &= ■2, #9 * ,.#3 $, ?#!(, D%,H%■E $#.(3 D%72 !% ?.)$= ■= ■)?.# * , 1!#3(, $ + H%■ ** , 1 %9)3 ?.# # # +.%#, +.)3# * 1#2,)3 !##L3 $!), %) $2*!($ &■ D.%#, $8, ,!).3(?(+!3(.) 1!# 1*(# +. !)$2 !$# ,,2 !%

#("%)!* ?2$2#!* $, !,,%#!)+ ,0 ■+ C (6 # .?H%!(0 ■■■ ■■ ■■ ■0) 3#.(, > 1*!(# ,= ■ $2*!( ) 1 %3 L3# 1#.*.)72= ■ 2 .(# $.(3 < !B ()$(H% # >!+3)3 H% ** $2+(,(.) * # +.%#!)3 $2,(# ."3)(#) *(% 3 1*!+ $ *! $2+(,(.) !33!H%2 U "B >1., # 1.%# H% *, .3(?, (* ,3(1.%9.(# $!)$ # + 33 !%3# $2+(,(.)U +B 1.#3 # ,! ,(7)!3%# .% + ** $,.) # 1#2,)3!)3= ■(* 2 .(#) +.)3( )3 1!, * , 3#.(, 2*2)3, 2)% 2#2, ,.%, * 33# , !B "B 3 +B +(:$,,%,0 *

#("%)!* ?2$2#!* $, !,,%#!)+ ,) 1.%##! 1!,)3# #) !3(8# ,%# * # +.%#, H%■(* $ 9#! $2+*!# # (## + 9!"* = ■ 2 .(# $ # +.%#,)3(.)) #!)+.# * , .;), $ 1# %9 0 H%(, #.)3 D.()3,0 !(),(H% *! $2+(,(.) !33!H%2 3 *■)9 *.11 $!), *!H% ** ** ! 232 >12$(2 !% # +.%#!)3 A!#3= '&■0 '■ 3 '■@ ■■B= ■■■■■■■■■■■

r ■! 1#2,($ ■!*2#(-■ ■) +.1(+.)?.# $% 1#2,)3 !##L3 ,3).3(?(2 !%> 1!#3(, !(),(H%■E *■ $, !,,%#!)+ , ,.+(!* , 1!# * 7# ?? * ■■■■■■■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.